

LÜFTUNG ➡ KLIMA ➡ KÄLTE

Planung - Auslegung - Betreuung

Lamellen-Wärmetauscher in verschiedensten Materialkombinationen

Tel. +49 (0) 2737 9 35 00 Internet: www.LKI-Siegen.de  
Fax. +49 (0) 2737 98 12 42 E-Mail: kontakt@LKI-Siegen.de



LKI GmbH · Thomasstraße 9 · D - 57234 Wilnsdorf

### Druckprüfzertifikat / Pressure Test Certificate

**Aufgestellt / Issued by:** LKI Industrievertretungen GmbH **Datum:** 02.12.2014

Type / Model: LKI-G-K1-01S-21-0219-955-F20-5-411/40403545-130-LE

Kunde / Customer: <b>Max Muster</b>	Auftrags-Nr.: <b>TM86.001</b>
Kunden-Nr. / Customer no: 20418	Position Nr. / position no: 01
	Stückzahl / Qty: 138
	Serien-Nr. / Serial no: 85789-0001/0138

Kundenreferenz / Customer reference: Wärmetauscher TM88.421 / Bestell-Nr.: 677041581-747005129-05  
Gewinde 3/4" NPT

Dieses Dokument gilt als Prüfzertifikat für das oben deklarierte Produkt.  
Die Durchführung wird mit den untenstehenden Daten bestätigt.  
It is hereby confirmed that above mentioned LKI GmbH product has been pressure tested according to above mentioned method and with above mentioned test pressure.

#### LKI - Druckprüfung / Pressure Test

<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatischer Druck Pneumatic pressure	<input type="checkbox"/>	bar verdichtete Luft bar my compresses air
<input type="checkbox"/> Flüssigkeitsdruck Hydrostatic pressure	<input type="checkbox"/>	bar Wasser bar by water
	<input type="checkbox"/>	bar Stickstoff bar by nitrogen
<b>Zeit / Time</b> Die Dauer der Druckprüfung war Test pressure has been held for	<input type="checkbox"/>	10 Minuten minutes

Die Einheit ist kontrolliert und hat im einwandfreien Zustand ohne Leckagen das Werk verlassen.  
The product is in a secure condition and without any leaks.

Datum / Date: **15.11.2014** Werkmeister / Foreman: LKI GmbH  
Frank Hock

Kennzeichnung / Identification: Die Kennzeichnung wurde an der Oberseite angebracht.  
The identification is clearly strated at the connection side.

#### Hersteller - Druckprüfung / Pressure Test

<input checked="" type="checkbox"/> Pneumatischer Druck Pneumatic pressure	<input type="checkbox"/>	20 bar Testdruck bar Test pressure	<input type="checkbox"/>	15 Minuten Testzeit Minutes Test Time
---	--------------------------	---------------------------------------	--------------------------	--

Prüfungsverfahren / Test method: Die pneumatische Druckprüfung des Rohrsystems ist bei 20°C unter Wasser erfolgt.  
At pneumatic pressure the coil is fully lowered in 20°C hot water.

Datum / Date: **06.11.2014** Werkmeister / Foreman: **Ozmir**

#### LKI - Abnahmeprotokoll / Acceptance Report

Optische Kontrolle Visual controls	<input checked="" type="checkbox"/>	Ergebnis / Results Akzeptiert / Accept	Technische Kontrolle Physical dimension controls	<input checked="" type="checkbox"/>	Ergebnis / Results Akzeptiert / Accept
	<input type="checkbox"/>	Verworfen / Reject		<input type="checkbox"/>	Verworfen / Reject

**Abnahme-Ergebnis / Control Result**  Freigabe erteilt / Accept  Freigabe nicht erteilt / Reject

Prüfer / Quality Control Confirmation Name: Frank Hock Unterschrift / Signature:

